

No.: 16/2021/NQ-HDQT/ *Số 16/2021/NQ-HĐQT*

RESOLUTION OF THE BOARD OF DIRECTORS
NGHỊ QUYẾT HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY

GOLDEN GATE TRADE SERVICES JOINT STOCK COMPANY
CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ CÔNG VÀNG

Date 13 Month 09 Year 2021
13/09/2021

- Pursuant to Enterprise Law No. 59/2020/QH14 passed by the National Assembly of Socialist Republic of Vietnam on June 17, 2020 and its guidance;
Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 được Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 17/06/2020 và các văn bản hướng dẫn thi hành;
- Pursuant to Security Law No. 54/2019/QH14 passed by the National Assembly of Socialist Republic of Vietnam on November 26, 2019 and their guidance;
Căn cứ Luật chứng khoán số 54/2019/QH14 được Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 26/11/2019 và các văn bản hướng dẫn thi hành;
- Pursuant to the Charter of Golden Gate Trade Services Joint Stock Company (the “Company”); and
Căn cứ Điều lệ của Công Ty Cổ Phần Thương mại Dịch vụ Công Vàng (“Công ty”); và
- Pursuant to the Meeting Minutes of The Board of Directors No. 16/2021/BB-HDQT Dated 13 September 2021 of Golden Gate Trade Services Joint Stock Company.
Căn cứ Biên bản họp Hội đồng Quản trị số 16/2021/BB-HĐQT ngày 13/09/2021 của Công ty Cổ phần Thương mại Dịch vụ Công Vàng.



THE BOARD OF DIRECTORS
GOLDEN GATE TRADE SERVICES JOINT STOCK COMPANY
HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY
CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ CÔNG VÀNG

RESOLUTION:
QUYẾT NGHỊ:

Article 1: Approval of the bond purchase transaction between the Company, as the Issuer and Mrs. Nguyen Thi Thang (Mrs. Thang), as the Bond Purchaser, in which Mrs. Thang expects to purchase 100 Bonds, equivalent to total value of VND 10,000,000,000 (Ten billion Vietnamese dong) subject to the terms and conditions of the Bond Purchase Contract.

Phê duyệt giao dịch mua bán trái phiếu giữa Công ty, với tư cách là Tổ Chức Phát Hành và Bà Nguyễn Thị Thảng (“Bà Thảng”), với tư cách là Bên Mua Trái Phiếu, trong đó Bà Thảng dự kiến mua 100 Trái phiếu, tương ứng với tổng giá trị là 10.000.000.000 VNĐ (Mười tỷ đồng Việt Nam) theo các điều khoản được quy định tại Hợp Đồng Đặt Mua Trái Phiếu.

Article 2: Approval of the execution and performance by the Company of the Bond Purchase Contract.

Phê duyệt việc Công ty ký kết và thực hiện Hợp Đồng Đặt Mua Trái Phiếu.

Article 3: Authorization to the General Director, being the legal representative of the Company, for and on behalf of the Company, to execute the Bond Purchase Contract, and any and all documents, and take any and all actions, as necessary and advisable to implement the resolutions that have been adopted in this meeting.

Ủy quyền cho Tổng Giám đốc, là đại diện pháp luật của Công ty, thay mặt và đại diện cho Công Ty, ký kết Hợp Đồng Đặt Mua Trái Phiếu, và bất kỳ và tất cả các văn bản, và thực hiện bất kỳ và tất cả các hành động, được cho là cần thiết và thích đáng để thực hiện các nghị quyết được thông qua tại cuộc họp này.

Article 4: This Resolution takes effect from the signing date. The members of the BOD and the General Director shall carry out the subsequent tasks in accordance with this Resolution.

Nghị quyết này có hiệu lực từ ngày ký. Các thành viên HĐQT, Tổng Giám đốc căn cứ Nghị quyết này để triển khai các công việc tiếp theo.

ON BEHALF OF THE BOARD OF DIRECTORS
CHAIRMAN

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

CHỦ TỊCH

Recipients/ Nơi nhận:

- As above (for implementation)/
Như trên (để thực hiện);
- For filing/*Lưu VP.*

(Full name, sign and seal)
(Ký, ghi rõ họ tên, đóng dấu)

CHỦ TỊCH HĐQT
Trần Việt Trung

Số: 16/2021/BB-HĐQT/ *NO 16/2021/BB-HĐQT*

MEETING MINUTES OF THE BOARD OF DIRECTORS
BIÊN BẢN HỌP HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

GOLDEN GATE TRADE SERVICES JOINT STOCK COMPANY
CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ CÔNG VÀNG
Date/Ngày 13 Month/Tháng 09 Year/Năm 2021

Today, at ...*9 a.m.*...on ...*13 September 2021*... in Representative Office of Golden Gate Trade Services JSC (the “Company” or “GGG”) at 6th floor, Toyota Building, 315 Truong Chinh, Khuong Mai Ward, Thanh Xuan District, Hanoi, a conference call meeting of the Board of Directors of the Company was organised with the following contents:

Hôm nay, vào hồi 9 giờ 0 phút ngày 13 tháng 09 năm 2021 tại Văn phòng đại diện của Công ty Cổ phần Thương mại Dịch vụ Công Vàng (“Công ty” hoặc “GGG”), Tầng 6, Tòa nhà Toyota, số 315 Trường Chinh, Phường Khương Mai, Quận Thanh Xuân, Thành phố Hà Nội, cuộc họp Hội đồng quản trị trực tuyến của Công ty được tiến hành với nội dung sau:

I. ATTENDANCE/ *THÀNH PHẦN THAM DỰ*

- 1) Mr. Tran Viet Trung - Chairman of the Board of Directors - Meeting Chairman.
Ông Trần Việt Trung – Chủ tịch Hội đồng quản trị - Chủ tọa;
- 2) Mr. Nguyen Xuan Tuong - The Board of Directors’s member; and
Ông Nguyễn Xuân Tường – Thành viên Hội đồng quản trị; và
- 3) Mr. Dao The Vinh - The Board of Directors’s member; and
Ông Đào Thế Vinh – Thành viên Hội đồng quản trị; và
- 4) Mr. Carl Rodrigues - The Board of Directors’s member; and
Ông Carl Rodrigues – Thành viên Hội đồng quản trị; và
- 5) Mr. Thomas Lanyi - The Board of Directors’s member.
Ông Thomas Lanyi – Thành viên Hội đồng quản trị.

The Meeting was chaired by Mr. Tran Viet Trung, the Chairman of the Board of Directors (“BOD”). The Meeting accepted Mr. Dang Tran Hai Dang’s nomination to be the meeting secretary as proposed by Mr. Tran Viet Trung.

Ông Trần Việt Trung, Chủ tịch Hội đồng quản trị (“HĐQT”), chủ tọa cuộc họp. Ông Trần Việt Trung đề cử ông Đặng Trần Hải Đăng làm thư ký và đã được Hội đồng biểu quyết nhất trí thông qua.

II. MEETING CONTENT/ *NỘI DUNG CUỘC HỌP*

1. The Chairman declared the purpose of the meeting and explained the background:
Chủ tọa công bố mục đích của buổi họp và trình bày các thông tin liên quan:

Approval for the transaction between the Company and the related person/ *Phê duyệt giao dịch giữa Công ty với người có liên quan*

On 06 September 2021, the Company started to perform 1st Phase Y2021 of the private placement of bonds for purpose of mobilizing capital for (i) implementation of investment projects; and (ii) increasing the operating capital of the Company.

Mrs. Nguyen Thi Thang ("**Mrs. Thang**"), who is the wife of Mr. Tran Viet Trung being Chairman of Board of Directors of Golden Gate Trade Services Joint Stock Company, would like to purchase 100 Bonds subject to terms and conditions of this Bond Issuance.

Ngày 06/09/2021, Công ty đã bắt đầu thực hiện đợt chào bán trái phiếu riêng lẻ đợt 1 năm 2021 nhằm huy động vốn cho mục đích (i) Thực hiện các chương trình, dự án đầu tư của Công ty; và (ii) Tăng quy mô vốn hoạt động của Công ty.

*Bà Nguyễn Thị Thắng ("**Bà Thắng**") – là vợ của Ông Trần Việt Trung, chủ tịch hội đồng quản trị Công ty Cổ phần Thương mại Dịch vụ Cổng Vàng, có nhu cầu đặt mua 100 Trái phiếu theo các điều khoản và điều kiện của Đợt phát hành trái phiếu này.*

2. The Chairman proposed that the meeting shall consider the following matter:
- (a) approval of the bond purchase transaction between the Company, as the Issuer and Mrs. Thang, as the Bond Purchaser, in which Mrs. Thang expects to purchase 100 Bonds, equivalent to total value of VND 10,000,000,000 (Ten billion Vietnamese dong) subject to the terms and conditions of the bond purchase contract between the Company and Mrs. Thang (the "**Bond Purchase Contract**");
 - (b) approval of the execution and performance by the Company of the Bond Purchase Contract. Final version of the Bond Purchase Contract have been sent to the members of the Board of Directors; and
 - (c) authorization to the General Director, being the legal representative of the Company, to execute any and all documents, and take any and all actions, as necessary and advisable to implement the resolutions to be adopted in this meeting.

Chủ tịch đề xuất xem xét các vấn đề sau:

- (a) *phê duyệt giao dịch mua bán trái phiếu giữa Công ty, với tư cách là Tổ Chức Phát Hành và Bà Thắng, với tư cách là Bên Mua Trái Phiếu, trong đó Bà Thắng dự kiến mua 100 Trái phiếu, tương ứng với tổng giá trị là 10.000.000.000 VNĐ (Mười tỷ đồng Việt Nam) theo các điều khoản được quy định tại Hợp đồng đặt mua trái phiếu giữa Công ty và Bà Thắng ("**Hợp Đồng Đặt Mua Trái Phiếu**");*
- (b) *chấp thuận việc Công ty ký kết và thực hiện Hợp Đồng Đặt Mua Trái Phiếu. Dự thảo cuối cùng Hợp Đồng Đặt Mua Trái Phiếu đã được gửi cho các Thành viên HĐQT; và*
- (c) *ủy quyền cho Tổng Giám đốc, là đại diện pháp luật của Công ty, ký bất kỳ và tất cả các văn bản, và thực hiện bất kỳ và tất cả các hành động, được cho là cần thiết và thích đáng để thực hiện các nghị quyết được thông qua tại cuộc họp này.*

III. VOTING AND PASSED RESOLUTIONS/ *CÁC NỘI DUNG ĐÃ ĐƯỢC THÔNG QUA*

1. Approval of the bond purchase transaction between the Company, as the Issuer and Mrs. Thang, as the Bond Purchaser, in which Mrs. Thang expects to purchase 100 Bonds,

equivalent to total value of VND 10,000,000,000 (Ten billion Vietnamese dong) subject to the terms and conditions of the Bond Purchase Contract.

Voting:

For: 100%

Against: 0%

N/B: Mr. Tran Viet Trung (“**Mr. Trung**”) did not cast his vote on this resolution given he has interests related to a party to the Bond Purchase Contract under Article 167.2 of Law on Enterprise.

Phê duyệt giao dịch mua bán trái phiếu giữa Công ty, với tư cách là Tổ Chức Phát Hành và Bà Thắng, với tư cách là Bên Mua Trái Phiếu, trong đó Bà Thắng dự kiến mua 100 Trái phiếu, tương ứng với tổng giá trị là 10.000.000.000 VNĐ (Mười tỷ đồng Việt Nam) theo các điều khoản được quy định tại Hợp Đồng Đặt Mua Trái Phiếu.

Biểu quyết:

Đồng ý: 100%

Phủ quyết: 0%

*N/B: Ông Trần Việt Trung (“**Ông Trung**”) không tham gia bỏ phiếu cho nghị quyết này do Ông Trung có lợi ích liên quan đến một bên trong Hợp Đồng Đặt Mua Trái Phiếu theo Điều 167.2 Luật Doanh nghiệp.*

2. Approval of the execution and performance by the Company of the Bond Purchase Contract.

Voting:

For: 100%

Against: 0%

N/B: Mr. Trung did not cast his vote on this resolution given he has interests related to a party to the Bond Purchase Contract under Article 167.2 of Law on Enterprise.

Phê duyệt việc Công ty ký kết và thực hiện Hợp Đồng Đặt Mua Trái Phiếu.

Biểu quyết:

Đồng ý: 100%

Phủ quyết: 0%

N/B: Ông Trung không tham gia bỏ phiếu cho nghị quyết này do Ông Trung có lợi ích liên quan đến một bên trong Hợp Đồng Đặt Mua Trái Phiếu theo Điều 167.2 Luật Doanh nghiệp.

3. Authorization to the General Director, being the legal representative of the Company, for and on behalf of the Company, to execute the Bond Purchase Contract, and any and all documents, and take any and all actions, as necessary and advisable to implement the resolutions that have been adopted in this meeting.

Voting:

For: 100%

Against: 0%

Ủy quyền cho Tổng Giám đốc, là đại diện pháp luật của Công ty, thay mặt và đại diện cho Công Ty, ký kết Hợp Đồng Đặt Mua Trái Phiếu, và bất kỳ và tất cả các văn bản, và thực hiện bất kỳ và tất cả các hành động, được cho là cần thiết và thích đáng để thực hiện các nghị quyết được thông qua tại cuộc họp này.

Biểu quyết:

Đồng ý: 100%

Phủ quyết: 0%

IV. KẾT THÚC CUỘC HỌP/ **CLOSURE**

The Chairman declared that all of foregoing resolutions had been duly passed under the Charter and law. There being no further business, the Chairman declared the meeting closed at 10.30 a.m on the same day. These Minutes was read by all the members. All the members approved these Minutes by undersigning.

Chủ tịch công bố các nghị quyết đã được thông qua theo Điều lệ Công ty và luật. Không còn những vấn đề gì khác, Chủ tịch công bố cuộc họp kết thúc vào hồi 10 giờ 30 phút cùng ngày. Biên bản cuộc họp đã được đọc lại toàn văn cho các thành viên. Tất cả các thành viên tham dự cuộc họp, bằng cách ký tên dưới đây, đã nhất trí đồng ý thông qua Biên bản này.

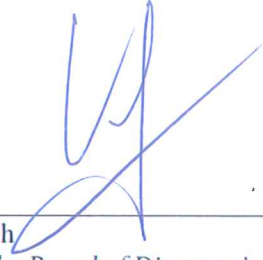


GOLDEN GATE Trade Services JSC
60 Giang Van Minh Str.
Ba Dinh Dist., Hanoi, Vietnam
Tel (024) 3722-6353
Fax (024) 3722-6352

CHỮ KÝ / SIGNATURES




Trần Việt Trung
Chủ tọa/Meeting Chairman


Đào Thế Vinh
Tv.HĐQT/The Board of Directors's Member


Nguyễn Xuân Tường
Tv.HĐQT/The Member of the Board of Director


Carl Rodrigues
Tv.HĐQT/The Board of Directors's Member


Thomas Lanyi
Tv.HĐQT/The Member of the Board of Director


Đặng Trần Hải Đăng
Thư ký/The Board of Directors's Secretary



CHỮ KÝ / SIGNATURES



Trần Việt Trung
Chủ tọa/Meeting Chairman



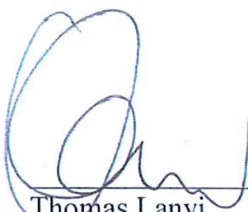
Đào Thế Vinh
Tv.HĐQT/The Board of Directors's Member



Nguyễn Xuân Tường
Tv.HĐQT/The Member of the Board of Director



Carl Rodrigues
Tv.HĐQT/The Board of Directors's Member



Thomas Lanyi
Tv.HĐQT/The Member of the Board of Director



Đặng Trần Hải Đăng
Thư ký/The Board of Directors's Secretary

